

INFORMAZIONI PERSONALI

Podaliri Vulpiani Carlo



Sesso Maschile | Data di nascita | Nazionalità Italiana

ATTIVITA' DI RICERCA E
ESPERIENZE DI LAVORO
ARCHIVISTICO

Luglio 2017 – Ottobre 2017

Progetto per la digitalizzazione e la descrizione archivistica dei manifesti e materiali grafici conservati nell'Archivio Soncini-Ganapini presso la Biblioteca Panizzi di Reggio Emilia

Intervento finalizzato alla descrizione archivistica, per la pubblicazione nel sistema informativo partecipato degli archivi storici in Emilia-Romagna IBC Archivi, della collezione di manifesti e materiali grafici conservati all'interno dell'Archivio Soncini-Ganapini.

La collezione di manifesti e materiali grafici è composta prevalentemente da documentazione legata all'attività di supporto alle lotte di liberazione dell'Africa Australe e all'opposizione al regime di apartheid in Sudafrica. Si tratta di una collezione comparabile, per qualità e quantità a quella dei principali archivi stranieri, in Europa e in Africa.

Il sottoscritto ha coordinato, in stretta collaborazione con il Laboratorio Fotografico della Biblioteca Panizzi, le operazioni di digitalizzazione dei manifesti e materiali grafici, ha effettuato, in collaborazione con Marzia Moreni, interventi conservativi e il condizionamento degli originali cartacei, ed ha condotto la descrizione archivistica della raccolta, utilizzando il software Ibc-Xdams. Nello stesso tempo, mi sono occupato della ricostruzione della storia archivistica di questa partizione dell'Archivio Soncini-Ganapini, delle ricerche bibliografiche e della produzione di schede biografiche di artisti, grafici, fotografi, etc.

Sono state create oltre 500 schede di descrizione archivistica relative a circa 1300 tra manifesti, cartoline, "Cartazes", locandine, copertine di materiale a stampa.

Marzo 2016 - Marzo 2018

Progetto per la valorizzazione e descrizione archivistica dell'Archivio Cesare Zavattini conservato nella Biblioteca Panizzi di Reggio Emilia

Il progetto si inserisce nella CONVENZIONE TRA L'IBACN-ISTITUTO PER I BENI ARTISTICI, CULTURALI E NATURALI DELLA REGIONE EMILIA-ROMAGNA E IL COMUNE DI REGGIO EMILIA, finalizzata all'inserimento dell'Archivio Cesare Zavattini nel sistema informativo partecipato degli archivi storici in Emilia-Romagna IBC Archivi (mediante l'inventariazione archivistica del fondo con la piattaforma applicativa IBC-xDams e la pubblicazione nel circuito di inventari online degli archivi di enti pubblici e privati, famiglie e persone dell'Emilia-Romagna).

L'intervento, realizzato in collaborazione con Mario Lanzafame e Marzia Moreni, ha riguardato la descrizione archivistica attraverso IBC-XDAMS e sostanziali operazioni di riordino fisico del Fondo Soggetti Cinematografici e delle Carte Zavattiniane, per un complesso di circa 95.000 carte, 241 buste e 733 fascicoli, nonché la ricostruzione della storia archivistica e la realizzazione della scheda sul soggetto produttore.

Ottobre 2012-Settembre 2013

Progetto valorizzazione/archiviazione Archivio Giuseppe Soncini-Bruna Ganapini, presso Biblioteca Panizzi, Reggio Emilia.

Realizzazione, in collaborazione con Mario Lanzafame e Marzia Moreni, del riordino, della schedatura del Fondo Africa dell'Archivio Giuseppe Soncini-Bruna Ganapini, conservato presso la Biblioteca Comunale Panizzi di Reggio Emilia. L'intervento ha riguardato la sistemazione fisica e la descrizione archivistica dettagliata delle circa 40.000 carte, della cospicua collezione di libri e riviste e della collezione di più di 11.000 fotografie costituenti il Fondo Africa. La descrizione archivistica è stata realizzata attraverso l'utilizzo del software IBC-XDAMS, ed ha permesso l'inserimento e la pubblicazione dell'inventario dell'Archivio nella piattaforma IBC Archivi dell'Istituto per i beni artistici, culturali e naturali dell'Emilia Romagna. Nell'ambito delle iniziative di valorizzazione dell'Archivio Soncini, il sottoscritto ha collaborato

alla realizzazione della mostra "Gli Archivi di Giuseppe Soncini e Franco Cigarini: due amici protagonisti di una città generosa e solidale", allestita presso la biblioteca Comunale Panizzi di Reggio Emilia dal 7 dicembre 2013 al 2 marzo 2014, curando, in collaborazione con Mario Lanzafame e Marzia Moreni il progetto espositivo, i testi delle schede informative e i testi del catalogo.

Giugno 1999-Aprile 2004

Ricerca storica "Decolonizzazione e solidarietà internazionale"

Dal giugno del 1999 ho lavorato ad una ricerca storica in collaborazione con Mario Lanzafame sotto il coordinamento scientifico del Professor Gian Paolo Calchi Novati (Università di Pavia. Obiettivo della ricerca è stato la ricostruzione storica delle attività di solidarietà internazionale verso i movimenti di liberazione dei paesi dell'Africa e dell'Asia portate avanti dalle istituzioni locali, dai partiti politici, strutture ospedaliere e sindacati in Emilia-Romagna. In particolare, il lavoro di ricerca si è concentrato sull'esperienza di solidarietà condotta da Reggio Emilia a favore dei movimenti di liberazione di Mozambico, Angola e Guinea-Bissau contro il colonialismo portoghese e della trasformazione del rapporto di solidarietà ed amicizia in una delle prime forme di cooperazione decentrata condotta da enti locali italiani nei confronti degli Stati nati dopo la caduta del regime coloniale. Il lavoro di ricerca in archivi pubblici e privati (in particolare dell'Archivio di Giuseppe Soncini, consultato per il tramite della famiglia) ha condotto alla pubblicazione del volume "La stagione della solidarietà sanitaria a Reggio Emilia: Mozambico, 1963-1977", scritto dal sottoscritto insieme a Mario Lanzafame e pubblicato nel 2004 per i tipi dell'Harmattan Italia di Torino.

Il volume è stato presentato in occasione del convegno "La stagione della solidarietà a Reggio Emilia: Mozambico e Africa Australe", Reggio Emilia, 9 febbraio 2005, presso l'Aula Magna dell'Università di Modena e Reggio Emilia.

ESPERIENZA PROFESSIONALE

14/12/2015–alla data attuale

Bibliotecario presso la Biblioteca di Discipline Economiche "Walter Bigiavi"

Biblioteca di Discipline Economiche "Walter Bigiavi", ASDD - Area Sistemi Dipartimentali e Documentali, Università degli Studi di Bologna, Via delle Belle Arti 33., Bologna (Italia)

a) Responsabilità

- Collection manager (settore monografie);

b) Attività principali

- Pianificazione e monitoraggio delle politiche di acquisizione e sviluppo della collezione; Predisposizione e gestione budget per acquisizioni monografie;

- Predisposizione e revisione periodica della "Carta delle collezioni" ; collaborazione alla predisposizione di politiche di acquisizione coordinate e cooperative per le biblioteche afferenti alla Scuola di Economia, Management e Statistica dell'Università di Bologna;

- Rapporto con il Comitato Scientifico della Biblioteca per la programmazione delle linee di sviluppo delle collezioni librerie;

- Procedure per l'acquisto di materiali bibliografici italiani e stranieri, e gestione dei relativi rapporti con editori, commissionarie e fornitori

- Catalogazione descrittiva e semantica;

- Coordinamento della gestione e della manutenzione della collezione dei libri di testo della Biblioteca; coordinamento del progetto dematerializzazione libri di testo;

- Attività di reference avanzato a docenti, ricercatori e studenti ; assistenza nelle ricerche bibliografiche, nella preparazione di tesi ed elaborati e nella consultazione di banche dati.

- Consulenza a docenti e ricercatori per le operazioni di valutazione della ricerca, per il deposito legale e per le procedure concorsuali;

- Attività di formatore in corsi, indirizzati a ricercatori, studenti e studenti di dottorato, sulle strategie di ricerca bibliografica, sui servizi delle biblioteche e sulle risorse digitali, con particolare riferimento alle banche dati di ambito economico-finanziario.

13/07/2015–13/12/2015

Bibliotecario presso la Biblioteca interdipartimentale di Veterinaria, ASDD

Biblioteca interdipartimentale di Veterinaria - ASDD - Area Sistemi Dipartimentali e Documentali,

Università degli Studi di Bologna, Via Tolara di Sopra, 50/58., Ozzano dell'Emilia (Italia)

Attività principali:

- a) Gestione e sviluppo della collezione periodici della biblioteca; programmazione dei rinnovi e valutazione di nuove attivazioni e delle cessazioni, manutenzione degli accessi alle riviste online, monitoraggio degli utilizzi e della qualità della collezione; rapporti con le librerie commissionarie per ciò che concerne le procedure tecniche ed amministrative e monitoraggio della fornitura dei periodici;
- b) Document delivery nazionale ed internazionale;
- c) Attività di reference avanzato a docenti, ricercatori e studenti; assistenza nelle ricerche bibliografiche, nella preparazione di tesi ed elaborati e nella consultazione di banche dati.
- d) Consulenza a docenti e ricercatori per le operazioni di valutazione della ricerca, per il deposito legale e per le procedure concorsuali;
- e) Attività di formazione in corsi, indirizzati a ricercatori, studenti e studenti di dottorato, sulle strategie di ricerca bibliografica, sui servizi delle biblioteche e sulle risorse digitali.

01/04/2005–12/07/2015

RESPONSABILE GESTIONALE DI BIBLIOTECA DIPARTIMENTALE presso Dipartimento di Scienze Aziendali - Università degli Studi di Bologna, già Responsabile bibliotecario della Biblioteca del Dipartimento di Scienze Aziendali fino al 15 maggio 2014.

Dipartimento di Scienze Aziendali-Università degli Studi di Bologna
Via Capo di Lucca 34, 40126 Bologna (Italia)

a) Responsabilità

- Gestione dello staff;
- Responsabile tecnico della Biblioteca; cura dei rapporti con ASDD (Area dei Servizi Documentali Dipartimentali dell'Università di Bologna);
- Responsabile dei servizi di reference bibliografico e dei servizi di document delivery e di prestito interbibliotecario;
- Responsabile dei servizi al pubblico (front office, prestito, quick reference et al.)
- Coordinatore del corso di formazione "Risorse digitali per la ricerca in ambito aziendale, economico e giuridico" rivolto a studenti di dottorato in Scienze Economiche e Statistiche, per la parte "Business and Management";

b) Attività principali

- Pianificazione delle politiche di acquisizione e sviluppo della collezione, in collaborazione con il Comitato Scientifico della Biblioteca.
- Predisposizione del bilancio di previsione e consuntivo relativo alla Biblioteca- Procedure per l'acquisto di materiali bibliografici italiani e stranieri, e gestione dei relativi rapporti con editori, commissionarie e fornitori;
- Gestione di nuovi abbonamenti e rinnovi di abbonamenti a riviste italiane e straniere;
- Gestione di abbonamenti a banche dati online, e-books, e riviste in formato digitale, in coordinamento con ASDD;
- Catalogazione, catalogazione semantica e classificazione di libri;
- Reference avanzato in business, management, economia e in ambito giuridico;
- negoziazione, al perfezionamento di contratti di licenza per banche dati utilizzate in specifici progetti di ricerca;
- Consulenza per le operazioni di valutazione della ricerca, per il deposito legale e per le procedure concorsuali;
- acquisizioni pedagogiche (Casi aziendali, role games, etc.)

Attività o settore Istruzione

10/09/2000–31/03/2005

Responsabile dei servizi di reference, responsabile dell'ufficio acquisizioni, catalogatore

Biblioteca Walter Bigiavi, Facoltà di Economia, Università degli Studi di Bologna
Via delle Belle Arti 33, 40126 Bologna (Italia)

- 01/05/1996–09/09/2000 **Bibliotecario**
Biblioteca dell'Unità Complessa di Cardiologia, Ematologia, Cancerologia, Università degli Studi di Bologna
Via Massarenti, 40135 Bologna (Italia)
- 01/01/1994–30/04/1996 **Bibliotecario**
Biblioteca del Corso di Laurea in Psicologia. Facoltà di Magistero, Università di Bologna
Piazza Aldo Moro 1, 47521 Cesena (Italia)
- 01/01/1992–31/12/1993 **Attività libero-professionale a carattere occasionale di ricerca e catalogazione di materiale antico**
Centro di Storia Economica e Sociale dell'Emilia Romagna. Dipartimento di Discipline storiche.
Università di Bologna
Largo Trombetti 1, Bologna 40126 (Italia)
Per conto di una cooperativa, Progetto speciale, all'interno delle convenzioni di cui all'Art. 10 della Legge Regionale n. 42/1983 per la valorizzazione dei libri e periodici antichi posseduti dalla "Biblioteca del Centro di Storia Economica e Sociale dell'Emilia Romagna" dell'Università di Bologna.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 01/10/1978–14/07/1983 **Diploma di Maturità Scientifica, 60/60** ISCED 3A
Liceo Carlo Jucci
Piazza San Francesco, 02100 Rieti (Italia)
- 29/06/1998–22/07/1998 **Course in Holocaust Studies for Educators from Abroad.**
International School for Holocaust Studies, Yad Vashem, Gerusalemme (Israele)
Sessione del Summer Institute dell'International School for Holocaust Studies, presso lo Yad Vashem. Ho seguito 180 ore di formazione con lezioni di importanti studiosi come Yehuda Bauer, David Bankier, visite alle istituzioni museali e archivistiche israeliane e a numerosi workshop con testimoni e sopravvissuti della Shoah
- 10/03/2011–08/04/2011 **Erasmus STT - Staff Mobility for Training -**
Bibliothèque Dieter Schmidt - Grenoble Ecole de Management
Rue Pierre Semard 12, Grenoble (Francia)
Periodo di lavoro/formazione, nell'ambito delle iniziative di mobilità promosse, nell'ambito del programma Lifelong Learning - Erasmus Staff Training, dall'Università di Bologna. In questo periodo acquisite competenze e conoscenze sul management bibliotecario e sulla formazione degli utenti Doc e Post-Doc, nonché sulle strategie di negoziazione e di sviluppo delle collezioni. L'esperienza a Grenoble è stata integrata con la partecipazione al congresso dell'Aciege (Associazione delle biblioteche delle Ecoles del Commerce) a Lyon.

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
francese	C1	C2	C1	C1	C1
inglese	B2	C2	B2	B2	C1
IELTS Academic, Overall band score 7.0, C1, conseguito in data 9 luglio 2015					
spagnolo	C1	C2	B2	B2	B2
portoghese	B2	C1	B1	B1	B1

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze organizzative e gestionali

- coordinamento di gruppi di lavoro e organizzazione di corsi di formazione;
- coordinamento di gare e procedure contrattuali per acquisizione di beni e servizi;
- competenze negoziali e contrattuali relative a banche dati e risorse digitali;- dal 2002 al 2009 referente dell'area sociale nel gruppo di lavoro per le banche dati dello Sba (Sistema Bibliotecario d'Ateneo). - Dal 2005 al 2011 referente per l'ateneo di Bologna per il Lotto 4 (riviste italiane) per la gara interateneo per la fornitura di riviste editte da case editrici italiane e straniere.

Competenze professionali

- Conoscenza dei principali standard archivistici e catalografici, ISBD (anche per Non book materials, audiovisivi e fotografie), ISAD (G), ISAAR (CPF), REICAT, RICA; normative ICCD per la descrizione delle entità multimediali
 - Conoscenza dei principali standard di interoperabilità catalografici ed archivistici: UNIMARC, MARC 21, EAD (Encoded Archival Description);
 - Conoscenza approfondita del software di descrizione archivistica IBC-XDAMS;
 - Procedure di catalogazione (SOL, Sebina, SBN, Sistema Bibliotecario Nazionale, ICCU);
 - Aggiornamento, gestione e catalogazione del Catalogo Italiano dei Periodici (ACNP-CNR);
 - Gestione bibliografica di NBM (Non book materials); Cd-Rom, Test psicologici, materiali fotografici;
 - Gestione di letteratura grigia: manoscritti, reports, tesi, institutional repository, open archives;
 - Dewey Decimal Classification;
 - DCU - Decimal Universal Classification;
 - Conoscenza operativa degli standard ISBD, Reicat, R.I.C.A. (Regole Italiane di Catalogazione per Autori), UNI 6392;
 - Esperienza di indicizzazione basata su Thesauri nazionali e internazionali, principalmente nel campo della Medicina (MESH), della Psicologia e del Business e Economics;
 - Procedure di prestito interbibliotecario e Document Delivery nazionale (Nilde), sia internazionale (British Library, Subito).
- Conoscenza approfondita dei principali indicatori bibliometrici, dei sistemi di misurazione e valutazione della ricerca, dei principali ranking disciplinari;
- Attività corrente di reference bibliografico e ;
 - Conoscenza diretta, utilizzo e attività di formazione per gli utenti della biblioteca per ciò che concerne i principali database economici e statistici, (es. Abi/Inform, Lexis-Nexis, Ebsco Business Complete, Econlit, Scopus), piattaforme di editori commerciali di riviste digitali (es. Wiley-Blackwell, Elsevier Science Direct, Emerald, JSTOR, et al.), banche dati giuridiche italiane (es. Deagiuridica, Juris Data et al.), e altre banche dati (i.e. Datastream, Bureau Van Dijk, Sourceoecd, et. al.).-Conoscenza delle principali piattaforme per le acquisizioni di casi aziendali e materiali pedagogici per il settore Business e Management (The Case Centre, Harvard Business Publishing for educators, Centrale dei casi Asfor).Conoscenza dei principali software citazionali.

Competenza digitale

- Windows Xp e windows 7
- Microsoft Office 2010 (Word, Excel, Power Point, Access, Outlook)

Altre competenze A partire dal 1994, ho seguito più di 580 ore di corsi organizzati dal Sistema Bibliotecario di Ateneo (oggi ASDD) dell'Università di Bologna, così come corsi di formazione su banche dati specifiche (i.e. Datastream), o, infine, su tematiche specifiche (fund raising, negoziazione di risorse elettroniche).

Ho frequentato il corso "La descrizione archivistica nel Sistema Informativo Regionale IBC Archivi", promosso dalla Provincia di Ravenna e dalla Rete bibliotecaria di Romagna e San Marino, che si è tenuto a Ravenna dal 23 ottobre al 13 novembre 2012.

Ho al mio attivo 46 ore come istruttore in corsi organizzati dall'Università di Bologna e dall'Università di Padova e diretti al personale Tecnico-Amministrativo o ai Volontari del Servizio Civile.

Nel corso del mio lavoro di bibliotecario, inoltre, ho al mio attivo 96 ore come formatore in corsi sulle strategie di ricerca bibliografica, sui servizi delle biblioteche e sulle risorse digitali, con particolare riferimento alle banche dati di ambito economico-finanziario.

Patente di guida A, B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Servizio militare

6 dicembre 1990-5 dicembre 1991. Servizio sostitutivo al servizio militare come obiettore di coscienza, presso la Biblioteca del Dipartimento di Discipline Storiche dell'Università di Bologna

- Nel corso del mio servizio ho curato l'integrazione nel catalogo della Biblioteca del Dipartimento di Discipline storiche delle schede dell'ex Istituto di Storia Economica e Sociale (Fondo Dal Pane)

- Ho svolto, inoltre, i servizi di front office e di quick reference.

Bologna, 27 luglio 2018

Carlo Podaliri Vulpiani

Pubblicazioni selezionate Maria Palmira Cassitto, Carlo Podaliri (1994). Catalogo dei periodici della Biblioteca del centro di Storia Economica e Sociale. *Università di Bologna. Dipartimento di Discipline Storiche. Firenze. Centro Editoriale Toscano, 1994.*

Carlo Podaliri, Mario Lanzafame. (2004) La stagione della solidarietà sanitaria a Reggio Emilia: Mozambico, 1963-1977. *Torino, L'Harmattan.*

Carlo Podaliri, Mario Lanzafame, Marzia Moreni. (2013). L'Archivio Soncini-Ganapini: Il Fondo Africa. In "Gli *archivi di Giuseppe Soncini e Franco Cigarini : due amici protagonisti di una città generosa e solidale", *Reggio Emilia, Biblioteca Panizzi, pag. 19-80.*

Lanzafame, M., & Podaliri, C. (2016). The struggles of your people have enriched our life. Memorie della solidarietà tra Reggio Emilia e African National Congress del Sudafrica. In *Ho camminato sulla lunga strada per la libertà. Nelson Mandela. Ravenna Festival, 13 maggio-13 luglio 2016 (pp. 61-67). Ravenna: Fondazione Ravenna Festival.*

Ferraboschi, A., Lanzafame, C. M., Podaliri, C., & Moreni, M. (2017). Un altro passo con Za. *Rivista IBC - Istituto per i Beni Culturali Della Regione Emilia-Romagna, (4). Retrieved from <http://rivista.ibc.regione.emilia-romagna.it/xw-201704/xw-201704-a0022>*

Lanzafame, C. M., & Podaliri, C. (2017). Reggio Emilia e la liberazione dell’Africa australe. *Limes*, (11), 137–148.

Podaliri Vulpiani Carlo

 Lingua madre
italiano

 Altre lingue
francese, inglese, spagnolo, portoghese

francese
Autovalutazione delle competenze linguistiche

COMPRENSIONE		PARLATO		SCRITTO
 Ascolto	 Lettura	 Interazione	 Produzione orale	 Scritto
C1 Utente avanzato	C2 Utente avanzato	C1 Utente avanzato	C1 Utente avanzato	C1 Utente avanzato

Certificati e diploma

Titolo	Ente erogatore	Data	Livello*
-	-	-	-

Esperienze linguistiche e interculturali



Descrizione	Durata
-	-

inglese
Autovalutazione delle competenze linguistiche

COMPRENSIONE	PARLATO	SCRITTO
--------------	---------	---------



* Indicare il livello del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) se indicato sul certificato o sul diploma.

Il Passaporto delle Lingue Europass è parte del Portfolio europeo delle Lingue sviluppato dal Consiglio d'Europa (www.coe.int/portfolio).

 Ascolto	 Lettura	 Interazione	 Produzione orale	 Scritto
B2 Utente autonomo	C2 Utente avanzato	B2 Utente autonomo	B2 Utente autonomo	C1 Utente avanzato
Certificati e diploma				
Titolo		Ente erogatore	Data	Livello*
IELTS Academic, Overall band score 7.0, C1, conseguito in data 9 luglio 2015		British Council	09/07/2015	-
Esperienze linguistiche e interculturali				
Descrizione			Durata	
-			-	

spagnolo				
Autovalutazione delle competenze linguistiche				
COMPRESIONE		PARLATO		SCRITTO
 Ascolto	 Lettura	 Interazione	 Produzione orale	 Scritto
C1 Utente avanzato	C2 Utente avanzato	B2 Utente autonomo	B2 Utente autonomo	B2 Utente autonomo
Certificati e diploma				
Titolo		Ente erogatore	Data	Livello*
-		-	-	-
Esperienze linguistiche e interculturali				
Descrizione			Durata	
-			-	






* Indicare il livello del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) se indicato sul certificato o sul diploma.

portoghese				
Autovalutazione delle competenze linguistiche				
COMPRESIONE		PARLATO		SCRITTO
 Ascolto	 Lettura	 Interazione	 Produzione orale	 Scritto
B2 Utente autonomo	C1 Utente avanzato	B1 Utente autonomo	B1 Utente autonomo	B1 Utente autonomo
Certificati e diploma				
Titolo	Ente erogatore		Data	Livello*
-	-		-	-
Esperienze linguistiche e interculturali				
Descrizione			Durata	
-			-	

* Indicare il livello del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) se indicato sul certificato o sul diploma.

Il Passaporto delle Lingue Europass è parte del Portfolio europeo delle Lingue sviluppato dal Consiglio d'Europa (www.coe.int/portfolio).

Quadro europeo comune di riferimento per le lingue - Scheda per l'autovalutazione

		A1 Utente base	A2 Utente base	B1 Utente autonomo	B2 Utente autonomo	C1 Utente avanzato	C2 Utente avanzato
Comprensione	 Ascolto	Riesco a riconoscere parole che mi sono familiari ed espressioni molto semplici riferite a me stesso, alla mia famiglia e al mio ambiente, purché le persone parlino lentamente e chiaramente.	Riesco a capire espressioni e parole di uso molto frequente relative a ciò che mi riguarda direttamente (per esempio informazioni di base sulla mia persona e sulla mia famiglia, gli acquisti, l'ambiente circostante e il lavoro). Riesco ad afferrare l'essenziale di messaggi e annunci brevi, semplici e chiari.	Riesco a capire gli elementi principali in un discorso chiaro in lingua standard su argomenti familiari, che affronto frequentemente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Riesco a capire l'essenziale di molte trasmissioni radiofoniche e televisive su argomenti di attualità o temi di mio interesse personale o professionale, purché il discorso sia relativamente lento e chiaro.	Riesco a capire discorsi di una certa lunghezza e conferenze e a seguire argomentazioni anche complesse purché il tema mi sia relativamente familiare. Riesco a capire la maggior parte dei notiziari e delle trasmissioni TV che riguardano fatti d'attualità e la maggior parte dei film in lingua standard.	Riesco a capire un discorso lungo anche se non è chiaramente strutturato e le relazioni non vengono segnalate, ma rimangono implicite. Riesco a capire senza troppo sforzo le trasmissioni televisive e i film.	Non ho nessuna difficoltà a capire qualsiasi lingua parlata, sia dal vivo sia trasmessa, anche se il discorso è tenuto in modo veloce da un madrelingua, purché abbia il tempo di abituarci all'accento.
	 Lettura	Riesco a capire i nomi e le persone che mi sono familiari e frasi molto semplici, per esempio quelle di annunci, cartelloni, cataloghi.	Riesco a leggere testi molto brevi e semplici e a trovare informazioni specifiche e prevedibili in materiale di uso quotidiano, quali pubblicità, programmi, menù e orari. Riesco a capire lettere personali semplici e brevi.	Riesco a capire testi scritti di uso corrente legati alla sfera quotidiana o al lavoro. Riesco a capire la descrizione di avvenimenti, di sentimenti e di desideri contenuta in lettere personali.	Riesco a leggere articoli e relazioni su questioni d'attualità in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato. Riesco a comprendere un testo narrativo contemporaneo.	Riesco a leggere articoli e relazioni su questioni d'attualità in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato. Riesco a comprendere un testo narrativo contemporaneo.	Riesco a capire testi letterari e informativi lunghi e complessi e so apprezzare le differenze di stile. Riesco a capire articoli specialistici e istruzioni tecniche piuttosto lunghe, anche quando non appartengono al mio settore.
Parlato	 Interazione]	Riesco a interagire in modo semplice se l'interlocutore è disposto a ripetere o a riformulare più lentamente certe cose e mi aiuta a formulare ciò che cerco di dire. Riesco a porre e a rispondere a domande semplici su argomenti molto familiari o che riguardano bisogni immediati.	Riesco a comunicare affrontando compiti semplici e di routine che richiedano solo uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti e attività consuete. Riesco a partecipare a brevi conversazioni, anche se di solito non capisco abbastanza per riuscire a sostenere la conversazione.	Riesco ad affrontare molte delle situazioni che si possono presentare viaggiando in una zona dove si parla la lingua. Riesco a partecipare, senza essermi preparato, a conversazioni su argomenti familiari, di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana (per esempio la famiglia, gli hobby, il lavoro, i viaggi e i fatti di attualità).	Riesco a comunicare con un grado di spontaneità e scioltezza sufficiente per interagire in modo normale con parlanti nativi. Riesco a partecipare attivamente a una discussione in contesti familiari, esponendo e sostenendo le mie opinioni.	Riesco ad esprimermi in modo sciolto e spontaneo senza dover cercare troppo le parole. Riesco ad usare la lingua in modo flessibile ed efficace nelle relazioni sociali e professionali. Riesco a formulare idee e opinioni in modo preciso e a collegare abilmente i miei interventi con quelli di altri interlocutori.	Riesco a partecipare senza sforzi a qualsiasi conversazione e discussione ed ho familiarità con le espressioni idiomatiche e colloquiali. Riesco ad esprimermi con scioltezza e a rendere con precisione sottili sfumature di significato. In caso di difficoltà, riesco a ritornare sul discorso e a riformularlo in modo così scorrevole che difficilmente qualcuno se ne accorge.
	 Produzione orale	Riesco a usare espressioni e frasi semplici per descrivere il luogo dove abito e la gente che conosco.	Riesco ad usare una serie di espressioni e frasi per descrivere con parole semplici la mia famiglia ed altre persone, le mie condizioni di vita, la carriera scolastica e il mio lavoro attuale o il più recente.	Riesco a descrivere, collegando semplici espressioni, esperienze ed avvenimenti, i miei sogni, le mie speranze e le mie ambizioni. Riesco a motivare e spiegare brevemente opinioni e progetti. Riesco a narrare una storia e la trama di un libro o di un film e a descrivere le mie impressioni. .	Riesco a esprimermi in modo chiaro e articolato su una vasta gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a esprimere un'opinione su un argomento d'attualità, indicando vantaggi e svantaggi delle diverse opzioni.	Riesco a presentare descrizioni chiare e articolate su argomenti complessi, integrandovi temi secondari, sviluppando punti specifici e concludendo il tutto in modo appropriato.	Riesco a presentare descrizioni o argomentazioni chiare e scorrevoli, in uno stile adeguato al contesto e con una struttura logica efficace, che possa aiutare il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare.
Scritto	 Scritto	Riesco a scrivere una breve e semplice cartolina, ad esempio per mandare i saluti delle vacanze. Riesco a compilare moduli con dati personali scrivendo per esempio il mio nome, la nazionalità e l'indirizzo sulla scheda di registrazione di un albergo.	Riesco a prendere semplici appunti e a scrivere brevi messaggi su argomenti riguardanti bisogni immediati. Riesco a scrivere una lettera personale molto semplice, per esempio per ringraziare qualcuno.	Riesco a scrivere testi semplici e coerenti su argomenti a me noti o di mio interesse. Riesco a scrivere lettere personali esponendo esperienze e impressioni.	Riesco a scrivere testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a scrivere saggi e relazioni, fornendo informazioni e ragioni a favore o contro una determinata opinione. Riesco a scrivere lettere mettendo in evidenza il significato che attribuisco personalmente agli avvenimenti e alle esperienze.	Riesco a scrivere testi chiari e ben strutturati sviluppando analiticamente il mio punto di vista. Riesco a scrivere lettere, saggi e relazioni esponendo argomenti complessi, evidenziando i punti che ritengo salienti. Riesco a scegliere lo stile adatto ai lettori ai quali intendo rivolgermi.	Riesco a scrivere testi chiari, scorrevoli e stilisticamente appropriati. Riesco a scrivere lettere, relazioni e articoli complessi, supportando il contenuto con una struttura logica efficace che aiuti il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare. Riesco a scrivere riassunti e recensioni di opere letterarie e di testi specialistici.

Quadro europeo comune di riferimento per le lingue: © Consiglio d'Europa